

美國國會法案摘介

內 政

婦女心臟血管疾病研究及預防治

The women's cardiovascular diseases research and prevention act, S. 349

Congressional Record, Vol. 143 No. 21

(2/25/1997) S1556

心臟血管疾病是美國婦女第一大死因，每年約有479000多名婦女死於心臟血管的疾病，且長久以來該項研究僅限於男性。為保障婦女健康，該法提出延伸及加強婦女心臟血管疾病之研究及教育。
(完成二讀)

無香煙兒童網際網路法

The tobacco - free children's internet act of 1996, S. 2184

Congressional Record, Vol. 142 No. 139

(10/1/1996) S12126

許多研究指出香煙廣告對未成年人有極大的影響，甚至有鼓勵年青人抽煙，導致更多肺癌、心臟疾病及死亡。而由於網際網路可提供各年齡層資料，該法提出要求食品藥物管理局限制網路上的香煙廣告。
(完成二讀)

兒童環境保護法

Children's environmental protection act of 1996, S. 2179

Congressional Record, Vol. 142 No. 138

(9/30/1996) S11992

現今的安全飲水標準乃依一般健康成人而定，然根據科學統計，兒童及較弱人口在化學危險環境中較亦受害。為確保兒童健康，該法提出設定兒童及較弱團體安全飲水標準，及研究環境污染在生理學及藥理學上對兒童之影響，並將研究結果提供大眾參考。
(完成二讀)

陷入險境的文化傳統

The endangered cultural heritage act of 1996, S. 2169

Congressional Record, Vol. 142 No. 138

(9/30/1996) S11982

由於天然災害及環境惡化使得許多文化藝術地區遭受迫害，為保存文化古蹟，該法提出促進文化資源保存，並允許專業人員參與全球資源保護計劃。
(完成二讀)

兒童飛航安全法

The children's airline safety act of 1996, S. 2139

Congressional Record, Vol. 142 No. 136

(9/27/1996) S11543

現行法律對商業客機之乘客安全皆加以規定，然對幼兒之安全卻無限制，為保障幼兒在飛機上的安全，該法提出要求兒童在飛機上使用安全束縛系統。
(完成二讀)

小工廠停止法

The stop the sweatshops act, S. 2127
Congressional Record, Vol. 142
No. 134

(9/25/1996) S11306
目前有22000家成衣小工廠，一半以上的工廠員工薪資皆不及最低工資，且工廠環境不良，嚴重損害雇員之安全及健康。該法提出對於未遵守勞基法支付最低工資之雇主處以1000美元以下之罰鍰，且若假造薪資資料得處10000至15000美元之罰鍰。(完成二讀)

女性企業訓練中心法

The women's business training centers act of 1996, S. 2098
Congressional Record, Vol. 142
No. 131

(9/20/1996) S11090
據統計，1982年至1987年間女性企業便增加了57.5%，且1996年便成長近800萬家，並雇用1850萬名員工，創造了2兆3千億美元的銷售金額。為協助女性企業在小型企業的發展，該法提出成立「女性企業訓練中心」，以提供訓練、諮詢及技術協助。(完成二讀)

環境犯罪及加強法

The environmental crimes and enforcement act of 1996, S. 2096
Congressional Record, Vol. 142
No. 130

(9/19/1996) S11036
環境控制費用對企業來說是一項不小的負擔，但卻可造福全民，然有些企業卻漠視其應有的環保責任。為使企業受到公平待遇，該法提出加強訓練執法人員對環境犯罪之調查，並允許法官強迫環

境罪犯清除其造成之環境污染，且加重環境犯罪之刑罰。(完成二讀)

無童工消費者資訊法

The child labor free consumer information act of 1996, S. 2094
Congressional Record, Vol. 142
No. 130

(9/19/1996) S11034
在世界某些角落有些兒童被迫工作，且根據貿易部統計，美國在1995年進口將近50%的童工製品衣服獲利34億美元。為避免購買童工製品，該法提出凡該類製品廠家應自行詳實標示。(完成二讀)

救援潛水夫訓練法

The rescue diver training act of 1996, S. 2087
Congressional Record, Vol. 142
No. 128

(9/17/1996) S10689
目前救援潛水夫皆為自願者，而海難搜救程序係由海防巡邏隊派直升機前往救援，但在前往救援前必先搭載潛水夫，致往往延誤救援。故該法提出海防巡邏隊提供救援游泳訓練計劃，以培訓潛水救援人員。(完成二讀)

遊輪法

Cruise ship legislation, S. 2076
Congressional Record, Vol. 142
No. 127

(9/16/1996) S10603
據統計，1992年溫哥華市因阿拉斯加遊輪而得以製造了2400多個工作機會，且多數遊客為美國人，然現行法律禁止外國船隻在美國港口靠岸。為促進美國遊

輪業之經濟利益，該法提出允許外國船隻可停靠阿拉斯加港口。（完成二讀）

工作場所宗教自由法

The workplace religious freedom act, S. 2071

Congressional Record, Vol. 142 No. 125

（9/12/1996）S10428

國會於1972年提出要求雇主允許雇員在不影響工作進度之範圍從事宗教活動，然而卻未對禁止宗教活動之雇主有所限制。為保障雇員之宗教自由及工作平等，該法提出在不造成雇主損失的狀況下，雇員可請假從事宗教活動。（完成二讀）

阿拉斯加原住民委員會研究法

The Alaska native commission study act of 1996, S. 2068

Congressional Record, Vol. 142 No. 125

（9/12/1996）S10427

1989年由州及聯邦政府成立阿拉斯加原住民委員會，研究其社會、文化及經濟狀況，且提出酗酒問題、就業訓練及教育機會的需要。而為提昇阿拉斯加原住民之生活，該法提出聯邦政府撥款35萬美元以研究改善原住民之生活。（完成二讀）

校園警察紀錄

The open campus police logs act of 1996, S. 2065

Congressional Record, Vol. 142 No. 124

（9/11/1996）S10328

根據統計，4個大專學生中便有1個是受

害者，且1990年校園安全法規定校方應提供學生及職工校園犯罪統計資料，然校方為顧及形象及名譽均隱瞞事實。為保障學生安全，該法要求校方繼續統計校園犯罪，並詳細紀錄每日發生事件。（完成二讀）

乳癌研究延長法

The breast cancer research extension act of 1996, S. 2064

Congressional Record, Vol. 142 No. 124

（9/11/1996）S10327

乳癌是女性癌症的第二大死因，據統計目前有260萬名婦女患有乳癌，且每年乳癌醫療費用超過60億美元。為拯救260萬名婦女的生命，該法提出增加1997年乳癌研究基金。（完成二讀）

麻醉藥品走私法

Narcotics trafficking legislation, S. 2053

Congressional Record, Vol. 142 No. 119

（9/4/1996）S9854

儘管10年前國會已將禁止非法藥品走私列為外交政策之首要工作，更和其他國家簽訂禁止非法藥品走私之約定，然對不遵守約定之國家皆未予以嚴厲制裁。為加強管制藥品走私，該法提出對不遵守約定之國家採取貿易制裁。（完成二讀）

1996年石油污染法修正案

The oil pollution act amendments of 1996, S. 2009

Congressional Record, Vol. 142 No. 116

(8/1/1996) S9428

自1990年石油污染法制定後，石油污染海洋減少了75%，但為持續改進石油及其相關產品之安全運送，該法提出簡化原油外漏訴訟程序，並要求全國海洋及大氣局提供原油外漏之資訊，且成立減低原油外漏危險計畫。(完成二讀)

全國汽車安全、反偷竊、所有權更改及消費者保護法

The national motor vehicle safety, anti-theft, title reform, and consumer protection act of 1996, S. 2030

Congressional Record, Vol. 142 No. 117

(8/2/1996) S9574

為保障二手車消費者之權益，該法提出成立全國統一公開車輛狀況之政策，以避免買到改裝車而無法安全使用。(完成二讀)

旅客權利法

The traveler's rights act of 1996, S. 2023

Congressional Record, Vol. 142 No. 117

(8/2/1996) S9562

飛機是美國重要交通工具，為建立旅客及航空公司間之互信關係及保障旅客權益，該法提出航空公司對於空服人員、技師、塔台人員等資訊應充份提供。(完成二讀)

司 法

執法人員保護法

Law enforcement officers protection act

of 1996, S. 2163

Congressional Record, Vol. 142 No. 138

(9/30/1996) S11974

國會於1986年通過禁用能貫穿防彈衣之致命子彈，然1993年瑞典製的 M39B 出現，它具有強大的貫穿力，此因現行法律雖對子彈材料加以管制，卻未對其爆發力加以限制。為保護執勤人員之安全，該法提出修正美國法典第十八章，加強禁止致命子彈的製造、進口及買賣。(完成二讀)

美國上訴法院法

United States court of appeals legislation, S. 2058

Congressional Record, Vol. 142 No. 121

(9/6/1996) S10018

華盛頓特區巡迴上訴法院原配置12名法官，然工作量卻不夠多，為節省納稅人的稅金，該法提出修正美國法典二十八篇第三章，哥倫比亞特區巡迴上訴法院配置11名法官。(完成二讀)

警察人員人權法

The law enforcement officers' bill of rights act of 1997, S. 348

Congressional Record, Vol. 143 No. 21

(2/25/1997) S1553

犯罪、毒品及幫派的猖獗，使得警察人員背負沈重的壓力，然而他們卻也活在恐懼中，如：未被通知調查、無律師審問、或未舉行聽證而被撤職。為保障警察人員的基本人權，該法提出警察人員內部調查之保護及標準。(完成二讀)

安全校園法

The safer schools act of 1996, S. 2140
Congressional Record, Vol. 142
No. 136

(9/27/1996) S11544

近日來仍有學生攜帶槍械進入校園，而發生不幸事件。為確保校園安全，該法提出凡攜帶槍械之學生應被開除學籍一年。(完成二讀)

全國犯罪資訊中心資料保護法

The national crime information center database protection act of 1996, S. 2137

Congressional Record, Vol. 142
No. 136

(9/27/1996) S11542

全國犯罪資料庫乃提供罪犯完整的背景資料，以利執法人員參考，然此資料庫卻被不法份子盜用。為保障個人的隱私權，該法提出非法使用者，處以3年以下有期徒刑或課以罰鍰。(完成二讀)

百分之百服刑法

The 100 percent truth in sentencing act, S. 2082

Congressional Record, Vol. 142
No. 128

(9/17/1996) S10685

據統計，1/3的假釋犯在3年內會因再犯案被捕，且目前有90%的罪犯提早出獄。為確保人民生命財產的安全，該法提出免除優良表現減免服刑制度，使罪犯服滿刑期。(完成二讀)

少年司法審判及違法犯罪現代化法

Juvenile justice and delinquency modernization act of 1996, S. 2062

Congressional Record, Vol. 142
No. 123

(9/10/1996) S10194

根據統計，自1985年至1994年青少年殺人比率增加了172%，青少年懷孕、濫用藥物及使用槍枝的比率皆提高，而現行青少年司法制度卻是教育重於處罰，且各州缺乏經費推動青少年犯罪預防及執行計畫。該法提出增加聯邦青少年司法經費為5億美元，並將2億5仟美元撥給各州政府以推動各項計劃。(完成二讀)

癮君子痊癒保護法

The recovering addict protection act, S. 2050

Congressional Record, Vol. 142
No. 118

(9/3/1996) S9743

許多嗑藥者經治療後，仍被毒品走私者列入銷售的對象，為保護治療後之嗑藥者，該法提出加重毒品走私者之刑罰。(完成二讀)

藥物誘發強暴防預法

The drug - induced rape prevention act of 1996, S. 2040

Congressional Record, Vol. 142
No. 117

(8/2/1996) S9593

根據統計資料顯示，青少年吸毒人數有顯著的增加，且更有非法份子利用禁藥而強暴婦女，為遏阻禁藥被濫用，該法提出加重非法使用及走私藥物者之刑罰。(完成二讀)

開創社區保護法

The community protection initiative of 1996, S. 2010

Congressional Record, Vol. 142
No. 116

(8/1/1996) S9432

現行法律禁止警察人員在其管轄區外不得持有槍械，然而為加強公共安全及警員自身之安全，該法提出修正美國法典第十八條，免除禁止警員在非管轄區攜帶槍枝。(完成二讀)

財 政

童工制止法

The child labor deterrence act of 1997, S. 332

Congressional Record, Vol. 143
No. 19

(2/13/1997) S1401

根據國際勞工組織報告指出，世界約有2億多名15歲以下之兒童被迫工作，甚至每週工作60小時且工資微薄，嚴重影響兒童健康。為保障兒童，該法提出禁止進口由童工完成之貨品。(完成二讀)